

STUDIES IN HUMANITIES

人 文 研 究

No. 186 2015

中島三千男教授・尹健次教授退職記念号

フィクションよりもフィクションらしい事実のために ——尹健次先生という存在の励まし	小 馬 徹	1
畏友 中島三千男先生	岡 島 千 幸	10
献心、献身、心配りの人	鳥 越 輝 昭	21
中島三千男先生から学んだ地域調査の理念	田 上 繁	25
中島三千男先生との出会い	蔡 錦 堂	30
平成版「横書ノス、メ」 ——水村美苗著『私小説 from left to right』を手がかりに——	深 沢 徹	35
小舎人童考——平安時代の王族・貴族の従者——	前 田 禎 彦	79

英語と日本語における情報密度と音節レートの相関性について	岩 畑 貴 弘	1
正対比文字と逆対比文字の可読性 ——反応時間を用いて——	三 星 宗 雄・野口由梨亜	19
ある「ドン・キホーテの日本語訳」について	カルデロン・デ・ラ・バルカ・ビクトル	45
疑問詞連鎖構文の意味と論理	青 木 萌	65
会話分析と社会的・連鎖的なコンテクストに関する論争	バターフィールド・ジェフリー	97
『三言』と江西省の地域文化——水神信仰に注目して	王 子 成	111
中国語における「比較構文」と「比喩構文」の比較研究	于 飛	143
聖母の奇跡Ⅲ ギンザロ・デ・ベルセオ作	太 田 強 正 訳	161

JINBUN KENKYU

STUDIES IN HUMANITIES

No. 186 September 2015

CONTENTS

“Encouragement of Writing from Left to Right (or Academic Work)” Heisei Edition: Using “*T*” Novel: *from Left to Right*
by Minae Mizumura as a Lead *FUKAZAWA Toru*

Correlations of Information Density and Syllabic Rates
in English and Japanese *IWAHATA Takahiro*

Legibility of words in positive and negative contrast
revealed in reaction time *MITSUBOSHI Muneo and NOGUCHI Yuria*

UNA TRADUCCIÓN del *QUIJOTE* en JAPONÉS *Víctor Calderón de la Barca*

Semantics of the sentences including repeated interrogative
indefinites in Mandarin Chinese *AOKI Moe*

Conversation Analysis and the Debate on Social and
Sequential Context *Jeffrie Butterfield*

Sanyan and Jiangxi Regional Culture
—focusing on worship of the Water God *WANG Zicheng*

Logical Structures of Comparative Sentences and
Metaphor Sentences in Chinese *Yu Fei*

Milagros de Nuestra Señora
by Gonzalo de Berceo *translated by OTA Tsuyomasa*

Published by

KANAGAWA DAIGAKU JINBUN GAKKAI

(The Society of Humanities at Kanagawa University)

3-27-1 Rokkakubashi, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Japan